

Date: 28/3/2006

التاريخ: ٢٨/٣/٢٠٠٦

Customs Notice No.2 / 2006

إعلان جمركي ٢ / ٢٠٠٦

Pursuant to the Cabinet's resolution No. (8/2) of 2006 and further to the Customs Notice No. 4/2004 in respect of the application of the Final destination rule for goods between GCC States during the interim period of the GCC Customs Union, and the Customs Notice No. 4/2005 exempting cement imports from customs duty, it has been decided that:

بناءً على قرار مجلس الوزراء رقم (٢/٨) لسنة ٢٠٠٦، وإحاطاً للإعلان الجمركي رقم ٤/٢٠٠٤ بشأن آلية تطبيق مبدأ المقصد النهائي للسلع بين دول مجلس التعاون خلال الفترة الانتقالية للاتحاد الجمركي، وإحاطاً كذلك للإعلان الجمركي رقم ٤/٢٠٠٥ المتضمن إعفاء واردات الأسمنت من الرسوم الجمركية فقد تقرر العمل بما يلي:

1. The GCC Customs Union interim period shall continue for further two years ending late in 2007.
2. The cement imports exemption period shall be extended for further one year effective from 1st January 2006.

١. استمرار الفترة الانتقالية للاتحاد الجمركي لدول مجلس التعاون لمدة عامين بحيث تنتهي بنهاية عام ٢٠٠٧.
٢. تمديد فترة إعفاء الأسمنت المستورد من الرسوم الجمركية لمدة سنة أخرى اعتباراً من الأول من يناير ٢٠٠٦.

This Customs Notice shall come into force as from date of issue and supersedes and amends any contradicted former Notices.

يعمل بهذا الإعلان الجمركي اعتباراً من تاريخ صدوره، كما يلغي ويعدل هذا الإعلان أية إعلانات جمركية سابقة تتعارض مع جاء فيه.

Ahmed Butti Ahmed

أحمد بطي أحمد

